

СВЯТО-НИКОЛАЕВСКИЙ

КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР
ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ
В АМЕРИКЕ

3500 Massachusetts Avenue,
NW Washington, DC 20007

Phone: (202) 333-5060 Email & Internet:
(202) 333-5960 znamenie@hotmail.com

Fax: (202) 965-3788 www.orthodoxy.ru/znamenie/



ФЕОДОСИЙ

АРХИЕПИСКОП ВАШИНГТОНСКИЙ
МИТРОПОЛИТ ВСЕЯ АМЕРИКИ
И КАНАДЫ

Настоятель храма – Прот. Константин Уайт,
Почётный настоятель храма – Прот. Дмитрий Григорьев,
Диакон Благое Шилегович,
Диакон Михаил Королев

Всенощное бдение по субботам совершается на английском и церковно-славянском языках в **5:00** вечера. **В воскресенье** - две литургии: ранняя в **9:00** на английском и поздняя в **10:45** на церковно-славянском языке. Каждое воскресенье на втором этаже церковного дома, расположенном по соседству с храмом, действуют *Воскресная школа* для детей и *Православные беседы* для взрослых, начало занятий в **10:00** утра.

Мы рады приветствовать всех богомольцев Свято-Николаевского Кафедрального собора со страниц церковного бюллетеня. На все ваши вопросы готовы с любовью ответить наши священнослужители. По вопросу размещения объявлений в бюллетене обращайтесь к диакону Михаилу.

Неделя 4-я по Пасхе.
О расслабленном.

26 мая 2002 г. ВОСКРЕСЕНЬЕ.

ЕВАНГЕЛЬСКИЕ ЧТЕНИЯ

на утрени: Евангелие от Луки (4) **24:1-12**;

на литургии: Деяния Св. Апостол **9:32-42**;

Евангелие от Иоанна **5:1-15**.

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ

на следующую неделю*

- 29 Среда 10:00 Литургия (Ц. А.)
- 1 Субб. 17:00 Всенощное бдение (Ц. А.)
- 2 Воскр. 9:00 Литургия (А.)
- 2 Воскр. 10:45 Литургия (Ц.)
- 2 Воскр. 13:00 Акафист (Г.)

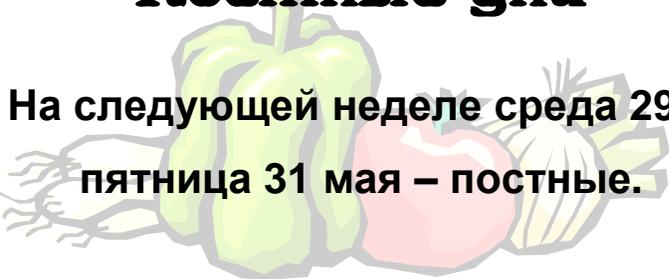


В ЭТОМ ВЫПУСКЕ

Объявления	1, 8 стр.
Тропари и кондаки	2 стр.
Священное писание	3 стр.
Толкование на Апостол.....	5 стр.
Новости	6 стр.

Постные дни

На следующей неделе среда 29 и
пятница 31 мая – постные.



Сегодня в Свято-Тихоновском монастыре состоялось рукоположение диакона Валерия (Шемчук) во священника. Отец Валерий в субботу, 25 мая, закончил обучение в Свято-Тиховской семинарии, поэтому у него двойной праздник.

Многая лета!

* А. - на англ. языке, Г. - на грузинском языке, Ц. - на церковнославянском языке, Ю – юлианский календарь. **Расписание может изменяться.** Дополнительная информация по тел. (202) 333-5060.

ТРОПАРИ И КОНДАКИ

В неделю о расслабленном на литургии:

Тропарь Воскресный, глас 3:

Да веселя́тся небеса́ная,/ да ра́дуются земна́я,/ я́ко сотвори́ держа́ву/ мы́шцею Своёю Госпо́дь,/ попрá смёртию смёрть,/ пёрвенец мёртвых бысть;/ из чрева́ а́дова изба́ви нас, // и подаде́ ми́рови ве́лию ми́лость.

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху,

Кондак, глас 3:

Ду́шу мою́, Го́споди, во гресе́х вся́ческих,/ и безме́стными дея́ньми лю́те разсла́блену,/ воздв́игни Боже́ственным Твои́м предста́тельством,/ я́коже и разсла́бленнаго воздв́игл еси́ дрéвле,/ да зову́ Ти спаса́емь:// Ще́дрый, сла́ва, Христе́, держа́ве Твоёй.

И ны́не и пр́исно и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Кондак, глас 8:

Аще и во гроб снизше́л еси́, Безсме́ртне,/ но а́дову разруши́л еси́ си́лу,/ и воскрeсл еси́, я́ко Победите́ль, Христе́ Бо́же,/ жена́м миронóсицам веща́вый: ра́дуйтесь!/ и Твои́м апо́столом мир да́руяй, // па́дшим пода́й воскрeсе́ние.

Прокимен на литургии, глас 1: Буди́, Го́споди ми́лость Твоя́ на нас, // я́коже упова́хом на Тя.

Стих: Ра́дуйтесь пра́ведные о Го́споде, пра́вым подоба́ет похвала́.

Аллилуиа, глас 5-й: Ми́лости Твоя́, Го́споди, во век воспoю́, в род и род.

Стих: За́не рекл еси́: в век ми́лость сози́ждется.

Ангел вопия́ше Благода́тней:/ Чи́стая Де́во, ра́дуйся,/ и па́ки реку́: ра́дуйся!/ Твой Сын воскрeсе/ тридне́вен от Грoба,/ и мёртвыя воздв́игнувший./ Лю́дие, веселите́ся./ Свети́ся, свети́ся,/ Но́вый Иерусали́ме,/ сла́ва бо Госпо́дня/ на тебе́ возсия́,/ лику́й ны́не/ и весели́ся, Сиóне,/ Ты же, Чи́стая, красуй́ся, Богоро́дице, // о воста́нии Рожде́ства Твоего́.

Причастен: Те́ло Христо́во приими́те исто́чника безсме́ртнаго вкуси́те. // Аллилу́ия, Аллилу́ия, Аллилу́ия.

Другий: Хвали́те Го́спода с небeс, хвали́те Его́ в вы́шних:



СВЯЩЕННОЕ ПИСАНИЕ

Деяния апостолов 9:32-42

И бысть Петр, посещаяишии всех, снити и ко святым живущим в Лидде: Там нашедъ же тамъ человека некоего, именемъ Энея, ѿ осми летъ лежаща на одрѣ, иже бы разслабленъ. И рече емъ Петръ: Энее, ищелаетъ тѣи иже христосъ: востани изъ постели твоея. И яже воста: и видѣша его вси живущии в Лидде и в Сароне, иже обратившася ко гду. Во иопии же бы некая ученица, именемъ тавифа, яже иже казана глаголетъ серна: ея бы исполнена блжихъ делъ и милостынъ, яже твораше. Бысть же во дни тѣхъ, болѣвшей же оумрети: омывше же ю, положиша в горнице. Близи же сущей лудде иопии, ученицы слышавше, яко Петръ есть в ней, послаша два мужа к немъ, моляще его не забвниги прити до нихъ. Воста же Петръ иде с ними: егоже пришедша возведоша в горницу, и предсташа емъ вса вдовицы плачуща и показующа ризы и одежды, елика твораше, с ними сущи, серна. Изгнав же вонъ вса Петра, преклонъ колена помолися, и обратившася к телу, рече: тавифа, востани. Она же отверзе очи свои, и видѣвши Петра, села. Подав же ей руку, воздвиже ю, и призвавъ святыи и вдовицы, постави ю жива. Оувѣдано же бысть се по всей иопии, и мнози вѣроваша в гда.

Случилось, что Петр, обходя всех, пришел и к святым, живущим в Лидде. Там нашел он одного человека, именем Энея, который восемь уже лет лежал в постели в расслаблении. Петр сказал ему: Эней! исцеляет тебя Иисус Христос; встань с постели твоей. И он тотчас встал. И видели его все, живущие в Лидде и в Сароне, которые и обратились к Господу. В Иопии находилась одна ученица, именем Тавифа, что значит: серна; она была исполнена добрых дел и творила много милостынъ. Случилось в те дни, что она занемогла и умерла. Ее омыли и положили в горнице. А как Лидда была близ Иопии, то ученики, услышав, что Петр находится там, послали к нему двух человек просить, чтобы он не замедлил придти к ним. Петр, встав, пошел с ними; и когда он прибыл, ввели его в горницу, и все вдовицы со слезами предстали перед ним, показывая рубашки и платья, какие делала Серна, живя с ними. Петр выслал всех вон и, преклонив колени, помолился, и, обратившись к телу, сказал: Тавифа! встань. И она открыла глаза свои и, увидев Петра, села. Он, подав ей руку, поднял ее, и, призвав святых и вдовиц, поставил ее перед ними живою. Это сделалось известным по всей Иопии, и многие уверовали в Господа.

От Иоанна 5:1-15

По снхз (же) бѣ праздникъ иудейскн, и възиде иисз во иерлнмз. Ёсть же во иерлнмѣхз овчиа купель, гаже глаголетса еврейски видедл, пать притворз нмщн: вз тѣхз лежаше множество болѣщихз, слѣпыхз, хромыхз, иссохшихз, ожидающихз воды: агглз бо гдѣнь на вѣко лѣто сходяше вз купель и возмущаше водѣ: и нже перѣе влѣзаше по возмущеннн воды, здравз бываше, гѣм же недѣгомз ѡдержнмь бываше. Бѣ же тѣ нѣкнн человекз, тридцать и осмь лѣтз нмын вз недѣзѣ своѣмз. Сего видѣвз иисз лежаща, и разѡмѣвз, гакѡ многа лѣта оуже нмаше (вз недѣзѣ), гла емѣ: хочеш ли цѣлз быти, ѡвѣща емѣ недѣжный: ѣн, гдн, человека не нмамз, да, егда возмѣтитса вода, вѣржетз ма вз купель: егда же прихождѣ азз, ннз прежде мене слѣзнтз. гла емѣ иисз. востѣнн, возьми одрз твоѣн, и ходи. и ѡбѣ здравз бысть человекз. и взѣмз одрз своѣн, и хождѣше. Бѣ же субѡта вз тѣн дѣнь. Глаголахѣ же жидове ищѣлѣвшемѣ. субѡта ёсть, и не достѡнтз тн взѣти одра (твоегѡ). Онз (же) ѡвѣща нмз. нже ма сотвори цѣла, тѣн мнѣ рече: возьми одрз твоѣн и ходи. Вопросиша же егѡ: кто ёсть человекз рекнн тн: возьми одрз твоѣн и ходи; ищѣлѣвын же не вѣдѣше, кто ёсть: иисз бо оуклониса, народѣ сѣщѣ на мѣстѣ. потѡмз же ѡверѣте егѡ иисз вз цѣрквн, и рече емѣ: се здравз ёси: ктомѣ не согрѣшѣнн, да не горше тн что бѣдетз. Иде же человекз, и повѣда иудѣемз, гакѡ иисз ёсть, нже ма сотвори цѣла.

После сего был праздник Иудейский, и пришел Иисус в Иерусалим. Есть же в Иерусалиме у Овечьих ворот купальня, называемая по-еврейски Вифезда, при которой было пять крытых ходов. В них лежало великое множество больных, слепых, хромых, иссохших, ожидающих движения воды, ибо Ангел Господень по временам сходил в купальню и возмущал воду, и кто первый входил в нее по возмущении воды, тот выздоравливал, какую бы ни был одержим болезнью. Тут был человек, находившийся в болезни тридцать восемь лет. Иисус, увидев его лежащего и узнав, что он лежит уже долгое время, говорит ему: хочешь ли быть здоров? Больной отвечал Ему: так, Господи; но не имею человека, который опустил бы меня в купальню, когда возмутится вода; когда же я прихожу, другой уже сходит прежде меня. Иисус говорит ему: встань, возьми постель твою и ходи. И он тотчас выздоровел, и взял постель свою и пошел. Было же это в день субботний. Посему Иудеи говорили исцеленному: сегодня суббота; не должно тебе брать постели. Он отвечал им: Кто меня исцелил, Тот мне сказал: возьми постель твою и ходи. Его спросили: кто Тот Человек, Который сказал тебе: возьми постель твою и ходи? Исцеленный же не знал, кто Он, ибо Иисус скрылся в народе, бывшем на том месте. Потом Иисус встретил его в храме и сказал ему: вот, ты выздоровел; не грехи больше, чтобы не случилось с тобою чего хуже. Человек сей пошел и объявил Иудеям, что исцеливший его есть Иисус.

ТОЛКОВАНИЕ НА АПОСТОЛЬСКОЕ ЧТЕНИЕ

Св. апостол Петр, когда посещал и обходил всех, пришел и к святым, т. е. христианам, живущим в Лидде, в старинном значительном городе. Здесь христиане, освященные и набожные люди, с благоговением приняли апостола, оказали ему полное радушие и твердую веру во Христа. Поэтому-то св. апостол в свою очередь и им явил дивную милость в лице их согражданина, расслабленного Энея. Твори добро - и тебе будет добро.

Там, в Лидде, апостол Петр нашел одного человека, именем Энея, который восемь уже лет лежал в постели в расслаблении. Св. апостол, значит, не сразу как пришел, так и исцелил расслабленного, а он сначала осмотрел жителей, узнал их жизнь и веру и при этом нашел больного, достойного особенной милости Божией в славу Христову, к радости всех знавших несчастного восьмилетнего страдальца и во спасение самого исцеленного.

Петр сказал ему (Энею): Эней! исцеляет тебя Иисус Христос; встань с постели твоей. И он тотчас встал. Нужно ли говорить о том, какое поразительное действие имело это чудо на свидетелей его?

Не только жившие в Лидде святые, т. е. правоверующие во Христа, прославили Его, но и все другие, жившие в Лидде и Сароне, которые еще не веровали во Христа, как только увидели Энея здоровым, стоявшим на ногах, ходящим и действующим, тоже обратились ко Господу.

Такое чудо, совершенное в Лидде, скоро сделавшееся известным у жителей долины Саронской, естественно, не могло быть долго неизвестным в городе соседнем с Лиддою, более многолюдном и лежавшем, так сказать, на большой дороге. Мы говорим про город Иоппию, или, как ныне он называется, Яффу.

В городе же Иоппии в это самое время, когда апостол Петр исцелял Энея, находилась одна ученица, именем еврейским Тавифа, что значит по-русски «серна»; она была исполнена добрых дел и творила много милостынь. Эта одинокая женщина находила себе отраду, как видно, в добродетельной жизни, в готовности всецело служить Господу и быть полезною людям во всем добром. Но и ее жизни пришел конец.

Случилось в те дни, что она занемогла и умерла. Ее омыли и положили в горнице. Тяжело опускать в могилу добродетельных людей. Они так редки на свете. Зато и память о таких добродетельных бывает долговечна, и любовь к ним прочна и трогательна. Смотрите, сколько заботятся об умершей Тавифе все. А она была в мире одинока.

Лишь только скончалась Тавифа, ученики, т. е. христиане яффские, услышав, что Петр находится в Лидде, которая была близ Иоппии, послали к Петру двух человек просить, чтобы он не замедлил придти к ним.

Петр, встав, пошел с ними; и когда он прибыл, ввели его в горницу, и все вдовицы со слезами предстали перед ним, показывая рубашки и платья, какие делала Серна, живя с ними.

Все вдовицы со слезами предстали пред апостолом Петром. Вдовицы окружили Петра. Видно, не было у усопшей Тавифы родных; она была,

должно быть, круглая сирота. Но, к счастью, она присоединилась к обществу добродетельных вдовиц. Что это была за община? Это - община добровольно, всецело посвятивших себя Богу и добру в мире строгих женщин, которые воздержно жили своими трудами и от своих трудов праведных уделяли бедным или в храм Господень. Так, занимаясь рукоделием, шитьем и вязаньем, они самые сработанные вещи отдавали бедным семействам, где дети, например, и при честных трудолюбивых родителях недостаточно одеты и согреты. Такая постоянная заботливость о нужде ближнего услаждает жизнь самой благотворительницы и особенно благословляется Господом. Среди этой общины покойная Тавифа, видно, особенно выдавалась своим трудолюбием и человеколюбием; оттого-то о ней и плакали все.

Все вдовицы со слезами предстали перед апостолом Петром, показывая рубашки и платья, какие другим делала и дарила Серна, живя с ними. Так-то добрая подруга лучше иной родни.

Петр, пришедши в горницу, выслал всех вон и, преклонив колени, помолился. Значит, при молитве нужно иногда и коленопреклонение, как выражение усиленной молитвы, сопровождаемой мыслью о нашем ничтожестве, о наших немощах. И, обратившись к телу, (Петр) сказал: Тавифа! встань. И она открыла глаза свои и, увидев Петра, села.

Сие сделалось известным по всей Иоппии, и многие уверовали в Господа. Таким образом, с каждым днем все более и более прилагалось ко Христу число верующих. Аминь.

Священник Григорий Дьяченко

Новости

МОСКВА. «Создание так называемой «церковной провинции» римско-католической церкви в России, где большинство населения является православным, не может быть личным делом только Ватикана». Об этом заявил Патриарх Московский и всея Руси Алексей II на пресс-конференции в Новосибирске, где недавно создана одна из четырех католических епископских кафедр. Предстоятель РПЦ отметил, что в нашей стране это затрагивает интересы как Церкви, так и государства. Патриарх подчеркнул, что в Новосибирске «сложились добрые отношения между разными конфессиями, религиозной напряженности в регионе нет». «Мы в целом поддерживаем контакты с рядом конференций католических епископов, католическими монастырями, учебными заведениями», - сказал Патриарх. Однако Русская Православная Церковь, по его словам, «выступает против того, чтобы в одностороннем и явочном порядке образовывать католические структуры на территории страны без согласования с государственными инстанциями и с церковью, являющейся церковью большинства». «Не надо забывать, - сказал Святейший Патриарх, - Римская католическая церковь - не только церковь, но и государство Ватикан. Поэтому образование католических структур в той или иной стране означает одновременно создание государства в государстве». Патриарх обратил внимание на опыт других цивилизованных стран, где, сказал он, принято ставить в известность о

подобных инициативах и государство, и церковь, которая является главенствующей в этой стране.

ТБИЛИСИ. Около 150 сторонников отлученного от Грузинской Православной Церкви священника Василия Мкалавишвили провели 20 мая митинги протеста у здания американского посольства в Тбилиси, требуя прекратить «вмешательство США во внутренние дела Грузии». Сторонники Василия Мкалавишвили выступают против деятельности секты иеговистов в Грузии. Они уже разогнали несколько собраний иеговистов и уничтожили несколько тонн их литературы. Действия сторонников Мкавалишвили вызвали осуждение некоторых международных организаций, а также представителей США.

МОСКВА. За преподавание в государственных школах и вузах предметов гуманитарного цикла на основе православного мировоззрения высказался Патриарх Московский и всея Руси Алексей Второй, выступая на заседании Координационного совета по взаимодействию Министерства образования РФ и Московской патриархии. Оно состоялось в Даниловом монастыре с участием министра Владимира Филиппова. Патриарх подчеркнул, что такие предметы, как «основы православной культуры» и «православная этика» должны быть включены «в основные образовательные программы на альтернативной основе и с учетом пожелания учащихся и их родителей». «Это ни в коей мере не противоречит светскому характеру образования и отделению религиозных объединений от государства, предусмотренному Конституцией РФ», - сказал Святейший Патриарх. Знакомство граждан России с культурой и этикой Православия, отметил председатель РПЦ, «не предусматривает принятие Православия как обязательной государственной религии или идеологии». Предстоятель РПЦ подчеркнул, что подобные инициативы могут быть предприняты и в местах, где компактно проживают последователи ислама, иудаизма и буддизма. Патриарх с удовлетворением отметил тот факт, что благодаря утвержденному Минобразования РФ поликонфессиональному образовательному стандарту по специальности «теология» в этом году позволила создать в государственных университетах и вузах 10 теологических факультетов и отделений, открыть соответствующие кафедры. Патриарх выступил за то, чтобы допустить теологию в аспирантуру и высшую аттестационную комиссию. Он поделился совместными планами разработать концепцию светского конфессионально-ориентированного образования. Особо предстоятель РПЦ остановился на задачах воспитания подрастающего поколения, которое, по его словам, приобрела в современной России особо трагическую остроту. «Сотни тысяч детей в России лишены элементарных условий выживания, многие стали сиротами при живых родителей. Процветает детская и юношеская наркомания и алкоголизм», - сказал Патриарх. «Это наши с вами дети - будущее России, уже почти упущенное поколение», - отметил предстоятель РПЦ, призвав собравшихся «сделать все возможное и даже невозможное для их спасения». Он выразил надежду, что в российской образовательной системе будет востребован и опыт церкви в воспитании таких проблемных детей, основанный на христианской любви и на милосердии.

По сообщениям информационных агентств

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Свято-Николаевский собор чествует своих прихожан, закончивших обучение в высших учебных заведениях и школах. Выпускники и их родители, свяжитесь с церковным офисом (202) 333-5060 или Майклом Шандор (301) 421-9467. Пожалуйста, предоставьте информацию об имени выпускника, названии учебного заведения и «учёной степени».

Собрание Православного Успенского общества состоится в субботу, 1 июня, в 14:00 в церковном доме. На этом собрании будут обсуждаться вопросы приобретения новых комплектов облачений и икон для нашего храма. По вопросам обращайтесь к Марку Петржакоски (Mark Pietrzykoski) или Лисе Моррис (Lisa Morris). **НА СОБРАНИЕ ПРИГЛАШАЮТСЯ ВСЕ.**



Вчера, в субботу 25 мая, группа паломников нашего храма посетила Свято-Тихоновский монастырь, где с 24 по 27 мая находится чудотворная икона Божией Матери «Почаевская».

Поездка началась ранним утром с молебна в храме о путешествующих. Затем, в комфортабельном

автобусе (предоставленном Посольством РФ), паломники читали утренние молитвы, историю чудотворной иконы «Почаевской», разучивали и пели песнопения. По прибытии в Св. Тихоновский монастырь, игуменом Почаевского монастыря Лавром (сопровождавшим икону), был отслужен молебен с акафистом. Прихожане нашего храма дружно пели и горячо молились перед святым образом Божией Матери.

Поклонившись святыни, посетив источник и церковную лавку, группа отправилась в обратную дорогу. Божией милостью и покровом Пресвятой Владычицы нашей Богородицы,



поездка прошла весьма благополучно и завершилась у стен нашего собора поздней ночью.

Всем благодетелям, устроившим эту чудесную паломническую поездку, и участникам её — **Многая лета!**